

CUVÂNT ÎNAINTE

Într-o lume aflată într-o continuă și rapidă schimbare, nevoia de constante ne-a condus către *studium sapientiae*, preluând sintagma ciceroniană care reda conotativ începutul cunoașterii.

Lucrarea de față reprezintă rezultatul cercetării întreprinse pentru teza de doctorat, o primă etapă a unui proiect lingvistic mai amplu. Scopul nostru a fost acela de a alcătui analiza semantică a lexemului *sapiens* și a derivațiilor săi, în sincronie, aplicând o metodă care a fost mai puțin utilizată pentru o limbă care nu mai este funcțională (în accepția dată de E. Coșeriu), precum latina. Am pornit de la convenția potrivit căreia conținutul semantic este organizat pe trei niveluri de analiză: lexical, sememic și semic. Prin urmare, demersul este unul specific semanticii lexicale, aplicând metoda analizei semice, bazată pe principiul descompunerii fiecărui lexem în unități minimale de sens, numite seme.

Ceea ce a stârnit interesul nostru a fost conținutul semantic al termenilor cercetați – lexeme în același timp abstracte și polisemice – ale căror semnificații au putut fi stabilite doar prin raportare la contextul lingvistic și extralingvistic, siguranța interpretării aflându-se în contextele-tip, care identifică fie o variantă literară, fie una filosofică. De aceea, am stabilit pentru lexemele aflate în același câmp derivațional coordonate semantice invariabile în funcție de care au fost determinate variațiile de semnificație. Diversitatea interpretărilor s-a reflectat în varietatea traducerilor aceleiași termen latin din textul ciceronian în limba română.

Insistând asupra nivelului sememic al analizei lingvistice considerăm că am evidențiat elemente noi asupra modului în care se organizează semnificația în plan interparadigmatic, sub forma hiponimiei, a sinonimiei și a antonimiei. La același nivel am analizat polisemia termenilor în discuție, observând că în scrierile

ciceroniene nu există o delimitare strictă între variantele de sens ale celor două sememe, ceea ce ne-a condus către concluzia că în acea epocă a existat o întrepătrundere a lexicului comun și a lexicului specializat.

Prezenta cercetare a beneficiat de îndrumarea atentă și susținută a distinșilor clasiști Doamna Profesor Lucia Wald și Domnul Profesor Dan Slușanschi, modele de erudiție și demnitate, cărora le păstrăm o vie recunoștință.

În același timp, le mulțumim Doamnelor Profesoare Florica Bechet și Mihaela Paraschiv pentru sfaturile utile și pentru bunăvoința domniilor sale. Se cuvine grațitudinea noastră tuturor profesorilor care ne-au stârnit interesul pentru filologia clasică și, desigur, familiei.

Iuliana Bughircă